

11 ára gamal Durita og familja hennara:

Ógloymdi ferð fyri okkum øll

– Summarfrítíðarfeðin í fjør var ikki bert góð fyri Duritu, hon var tað eisini fyri okkum øll, tí umstøðurnar vóru so góðar, siga foreldrin hjá Duritu, sum vóru eina viku á Musholm Bugt frítíðarmiðstöðini

DAGNY JOENSEN
JENS KR. VANG

Tað er strevið hjá familju, sum hevur rorslutanað, at ferðast við koyristóli, tí so nógvur forðingur eru hjá teimum, sum sita í koyristóli. Fyri hjálparar er tað eisini motumikið.

Tað var tað bert ikki, tá familjan Dybczak í Havn var á frítíðarmiðstöðini hjá Muskelsvindrunninum í fjør, tí har var alt innrættað til koyristólbrúkarar.

Steinhjarta og Magni Dybczak eiga trí børn. Durita, sum hevur voddasvinn er elst, og hini bæði systkini Ára og Rúna. Tey royna at halda summarfrí í Danmark á hvørjum ári, av tí at tað botir um heilsuna hjá dóttirini.

Hevur tørv á at sleppa burtur

Tá skal Durita kortini til kanningar og viðgerð á Ríkishospitalinum, og so fara tey vanliga á La Landia frítíðarmiðstöðina, sum er væl útgjörð at taka ímóti familjum við børnum.

Tað dárur Duritu eisini væl, men fyri foreldrin, sum skulu hjálpa henni við øllum, er tað strevið, tí umstøðurnar eru als ikki fyri koyristólbrúkarar.

Tí var tað ein sonn hvíld hjá teimum aftaná at fara Musholm Bugt í eina viku, har umstøðurnar eru tær best hugsandi.

Magni Dybczak sigur við

Sosíalín, at tað var eins og at ferðast hjá eini vanligari familju.

– Frítíðarmiðstöðin er beint við strondina, og bert ein tími er við bili at fara til Keypmannahavnar, og hálvan tíma til serliga væl umtókt tivolí. Hava fólk ikki bil, er togstöðin beint við miðstöðina.

Summarhús í fríðaðum øki

– Har er ógvuliga náttúruvakkur, og nógv dýralív, av tí at miðstöðin er bygd í fríðaðum øki, sigur Magni.

Hetta er annars seinastu ferð danir hava fingið loyvi at byggja so nær strondini og í fríðaðum øki. Svend Auken, umhvørvisráðharri, gav Muskelsvindrunninum eykaloyvi at byggja har, av tí at tað tenti einum góðum endamáli.

Durita var níggju mánaðar gomul, tá hon bleiv sjúk. Foreldrin fóru á Ríkishospitalið við dóttirini, og har fingur tey samband við Muskelsvindrunninum, sum á allan hátt hjálpt foreldrunum.

– Grunnurin hevur serleknar og onnur starvsfólk, sum bert arbeiða við voddasvinnjókum. Tey greiddu okkum frá øllum viðvíkjandi sjúkuni, og hvussu hon fór at taka seg upp.

Muskelsvindrunnurin hevur verið góð hjálpið hjá foreldrum við børnum, sum eru rakt av sjúkuni.

Voddasvinn er óvanlig

sjúka, sum bert eini 5 børn í Føroyum hava.

Grunnurin hevur verið hollur stuðul fyri limir sínar í Føroyum. Tey senda fólk upp at halda skeið við foreldrabólkinum í Føroyum. Har verða ymisk evni tikið upp, sum hava við gerandislagin hjá hesum familjum at gera.

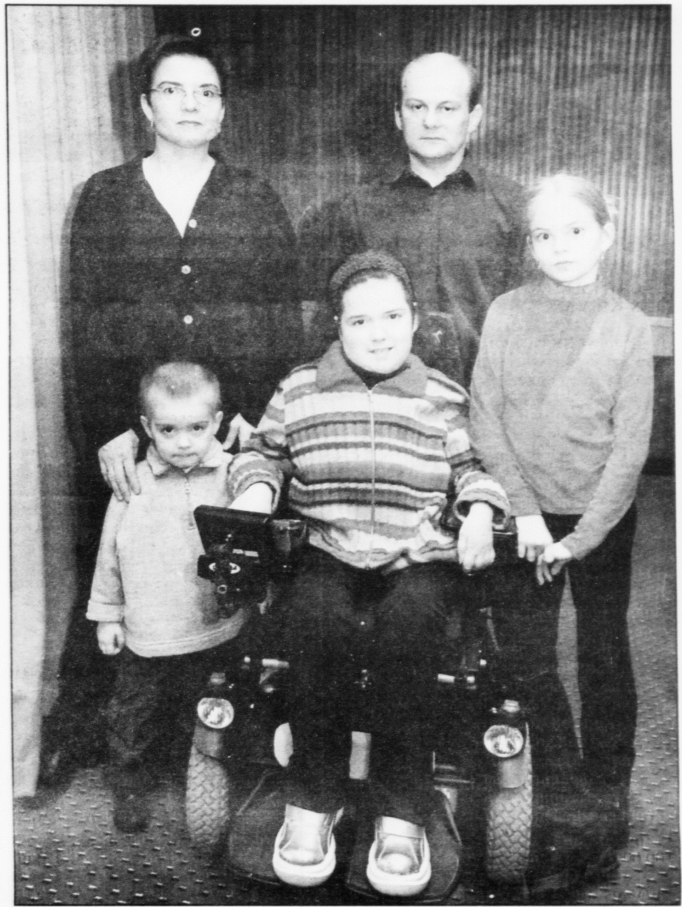
Serliga góð hjálpið hevur verið, at serkøn hjá grunninum koma heim at ráðgeva og leiðbeina, tá sjúklingar skulu hava útvegað hjálptól.

Ráðgeva og leiðbeina

– Tey koma við okkum á Hjalpitólarmiðstöðina, og ráðgeva um, hvat er best at brúka av tølum, eins og tey veita okkum ráð og leiðbeining um ymisk víður-skifti, sum bota um stöðuna hjá tí brekaða.

Durita hevur serligt slag av voddasvinn, sum bert tarnar rørsrunum. Hon er vitug og skilgóð genta, gongur í skúlanum í Hoyví, og er eins góður næmingur og hini í flokkinum. Hon hevur teldu sum hjálpiamboð, dugur væl at rokna og skriva, og skilir væl enskt.

Pápin heldur, at Durita er ógvuliga virkin av náttúr, men at hon er ógvuliga tarnað rørsrunum, og tí hevur verið tvungin at brúka hovið. Durita vil helst vera saman við vinkonuni, sum hon gongur í skúla saman við, og vinkonan er eisini



11 ára gamla Durita saman við foreldrunum Steinhjarta og Magna Dybczak og systknum Áru og Rúna.

ofta við familjuni, tá tey ferðast.

Trupulleikar eru í gerandisdegnum, tí umstøðurnar hjá koyristólbrúkararum eru so torførar og við nógvum forðingum.

Skal Durita vitja vinkonurnar, eru trappur allastaðni, tí sethúsin í dag eru í fleiri hæddum. Umframt tað er verðurlagið ein forðing, tí Durita tolríkkilavna verðurlagið í Føroyum.

– Tað er tí ein treyt hjá okkum, um Durita skal trívast, at hon sleppur burtur í summarfrítíðini. Í Danmark kann hon vera úti í berum ermum, og tað er tað besta hon veit, sigur Magni Dybczak.

Serligt slag av voddasvinn í Føroyum
Serunnleikin í voddasvinnjókum í Danmark eru komin eftir, at flestu

børn við hesum sjúkum í Føroyum, hava eitt serligt slag av voddasvinn.

Í juni mánaða fær foreldrabókurin vitjan av enskum professara í neurologi, sum er einasti serforðingur á sínum øki í heiminum.

Hann hevur bert einu ferðina vitjað í Danmark, og nú kemur hann hendavegin at kanna sjúkuna.

Janus Kamban heiðraður

Signar á Brúnni, landstýrissmaður í mentamállum, handaði seinnapartin í gjár Janusi Kamban, listamanni, heiðursgávu áljóðandi 110.000 krónur

DAGFINN OLSEN

Signar á Brúnni, landstýrissmaður í mentamállum, handaði á samkomu í Tinganesi seinnapartin í gjár, Janusi Kamban, myndahoggara, heiðursgávu.

Landstýrissmaðurin letur gávuna eftir tilmáli frá nevnd umboðandi føroysk listafólk.

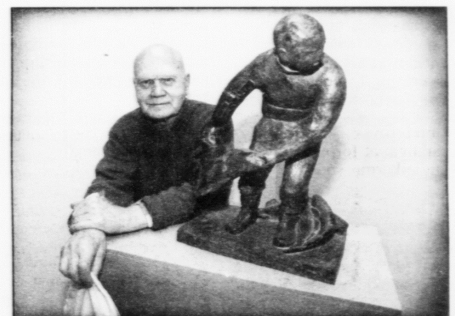
Nevndin avgjórði á fundi 8. desember at mæla landstýrissmanninum til at lata Janusi Kamban serstaka heiðursgávu, soleiðis sum heimild er til sambært galdandi reglugerð.

Heiðursgávan er á 110.000 krónur og nevndin hevur hesa grundgeving fyrri at lata Janusi Kamban gávuna:

»Sum myndahoggari hevur Janus Kamban brotið upp úr nýggjum og vegað gøtur. Háberslig tign lýsir av eymsu og virðiliga bringumyndum hansara, ið eru granskandi persónslýsingar. Standmyndirnar lýsa føroyska gerandislagin. Útróðarmenn við bátum sínum og reidskapi,

grindamenn, fiskagentur, nextakonur og seyðamenn, kvøðarar og skóld verða lýst við spekt og sóma og hugskynnari vitan um treytir og kor. Einfalt skap og reinar linjur eyðkenna høgmyndir Janusar, eins og tann smíðliga føroyska bátin, ið hann hevur tikið fram og lýst við innlív og sannforandi formkenslu í grafisku myndum sínum. Í liníumskurðinum eru myndevnini havið og fjør-an og tað lív, ið rorist kring bátar og skip við lendingar og bryggjur. Seyður og neyt, fuglur og hvalur eru partar av hesum íheimliga veruleika.»

Janus Kamban, ið er 85 ára gamal, er Føroya elsti listamaður. Hann telist millum fyrstu føroyingar, ið nomu sær hægri listaútbúgving. Hann hevur verið virkin listamaður og eisini



Seinnapartin í gjár handaði Signar á Brúnni, landstýrissmaður, Janusi Kamban, myndahoggara, heiðursgávu

innan listafelag og listaskála hevur hann verið virkin. Arbeiðið har hevur eisini verið við til at menna listina og gjørt sitt til, at føroyingar hava tikið so væl ímóti og

givið henni innivist í samfelag okkara.